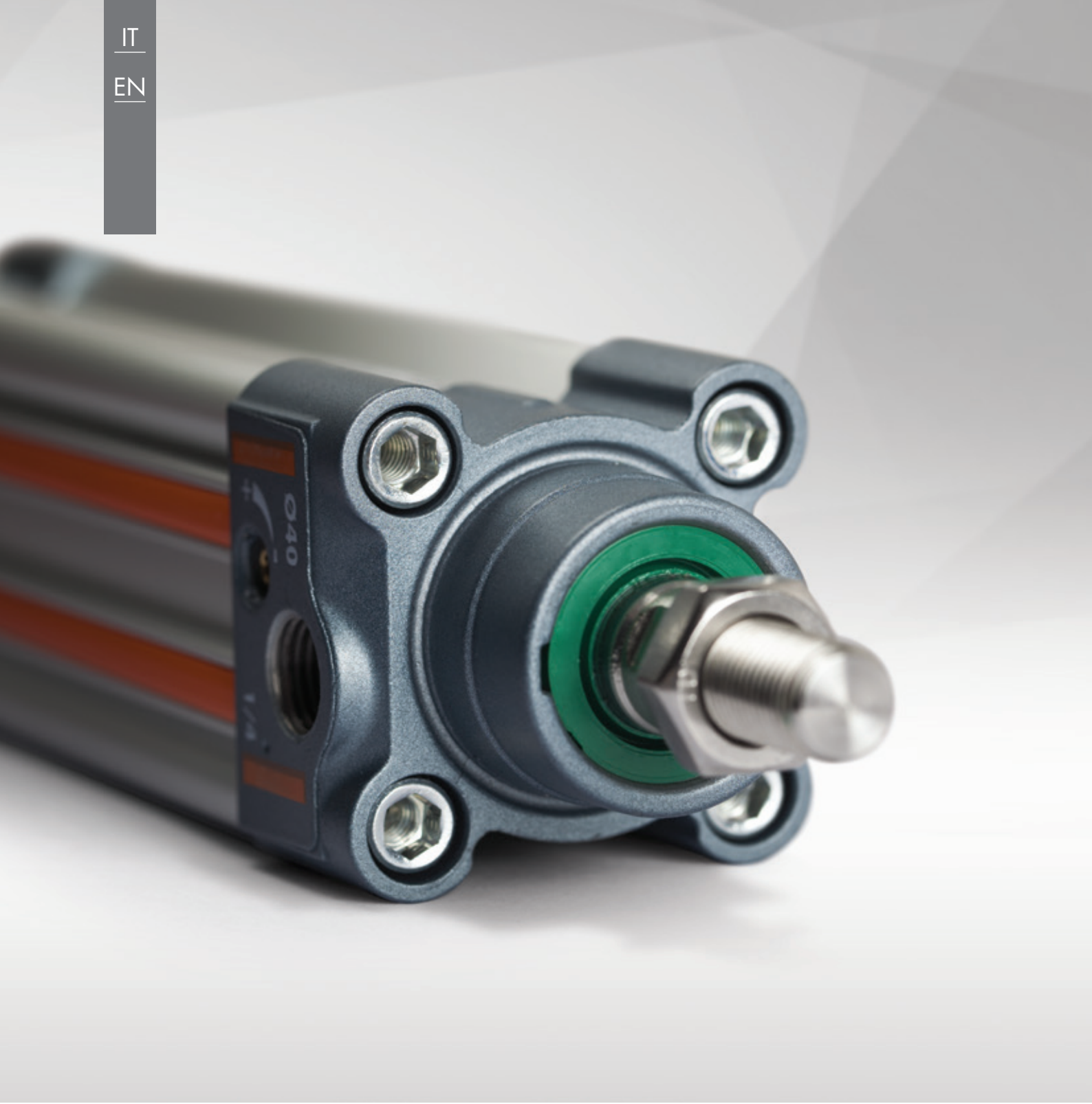
IT

EN



ISO 15552 - Una famiglia molto versatile

ISO 15552 - A very versatile family

METAL WORK® PNEUMATIC

Metal Work.
Leader nell'automazione pneumatica.
Leader in pneumatic automation.

Metal Work nasce nel 1967 ed inizia la produzione di innesti rapidi per aria compressa. Gradualmente ma costantemente l'azienda amplia la propria struttura produttiva e commerciale fino a divenire una significativa realtà nel settore della pneumatica per automazione.

Attualmente lavorano negli stabilimenti di Concesio circa 500 dipendenti, mentre la struttura commerciale italiana ed estera è composta da circa 800 persone.

Dal 1992 Metal Work è certificata secondo la ISO 9001. Alla certificazione del sistema di qualità, si è aggiunta nel 2000 quella del sistema di gestione ambientale secondo la norma ISO 14001.

A queste, nel 2007 Metal Work ha applicato la norma OHSAS 18001 per poi passare nel 2019 alla ISO 45001, per garantire un Sistema di Gestione della Sicurezza e Salute dei Lavoratori.

Tutte le certificazioni sopra citate sono state rilasciate dall'ente certificatore tedesco DEKRA ITS, accreditato dal TGA.
La distribuzione dei prodotti e l'assistenza tecnica è affidata ad oltre 50 filiali che in Italia e all'estero offrono un ampio servizio pre-post vendita.

La qualità dei prodotti e l'organizzazione commerciale sono le basi sulle quali poggia saldamente
Metal Work, basi che permettono di soddisfare le più diversificate esigenze di automazione pneumatica.

Metal Work was set up in 1967 for the production of push-in fittings for compressed air systems. The company gradually extended its production and sales structure to become a leader in pneumatic systems for automation.

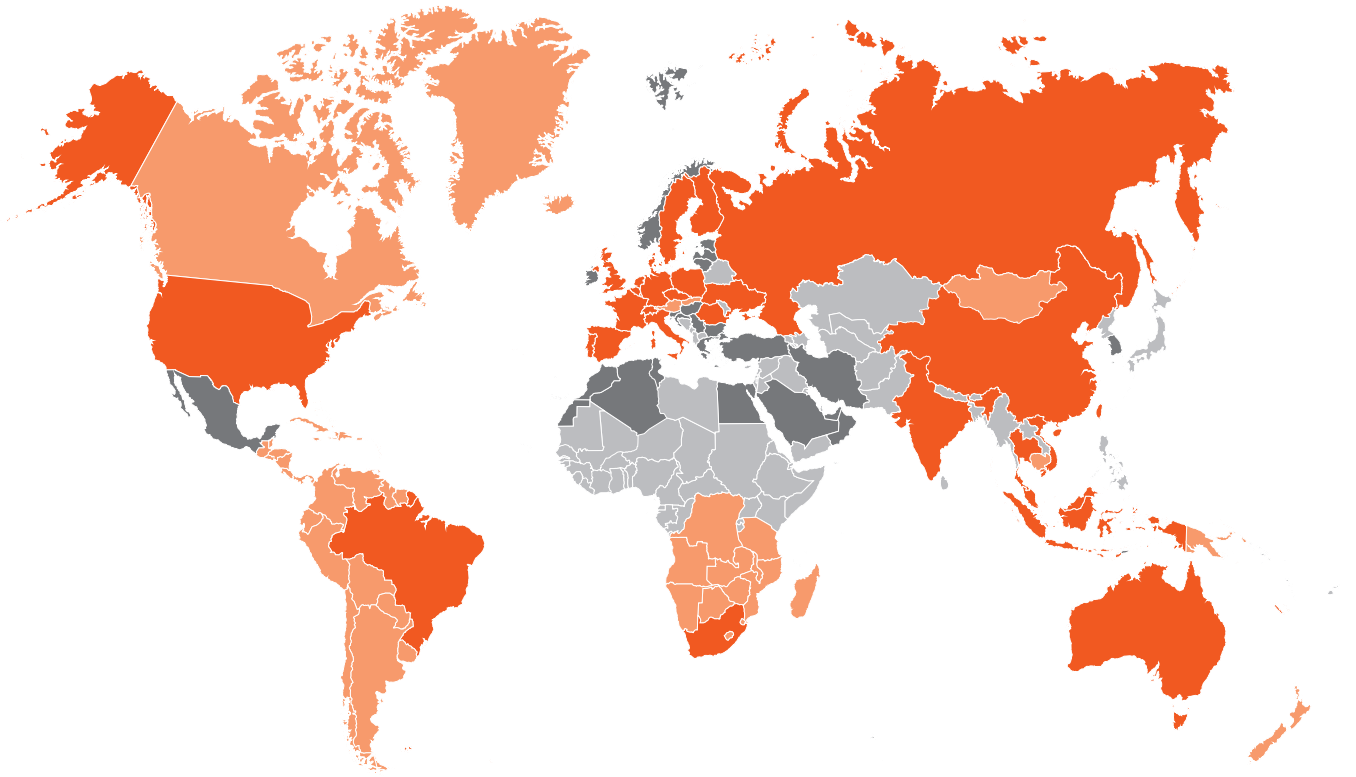
Now the production unit in Concesio has a staff of about 500 people, while the national and international sales organisation staff number is around 800.

In 1992 Metal Work obtained the ISO 9001 certification. To the quality system certification, in 2000 we added the one related to the enviromental management according to the ISO 14001.

To these in 2007 METAL WORK S.p.A. applied the OHSAS 18001 standard then moving to ISO 45001 in 2018 to guarantee a Management System of Occupational Safety and Health.

All the certifications above mentioned have been released by the German certification body DEKRA ITS, accredited by TGA. Products are distributed through 50 branches in Italy and abroad, which offer an efficient capillary before- and after-sales service.

The product quality and an efficient sales organisation are the basis on which Metal Work firmly stands and enable the company to meet all possible requirements in pneumatic systems for automation.



Società del Gruppo Metal Work
Metal Work Group of Companies

Rivenditori autorizzati
Dealers

Cilindro ISO 15552
ISO 15552 cylinder

Materiali
Testate: Alluminio pressofuso e verniciato
Stelo: Acciaio C45 o inossidabile, cromato
Camicia: Alluminio anodizzato

Materials
Heads: *Die casted painted aluminium*
Piston rod: *C45 steel or stainless steel, chromed*
Barrel: *Anodized aluminium*

Applicazioni industriali standard
Standard industrial application

① UTILIZZO GENERALE
Per scopi generali, anche in presenza di forte e persistente umidità.
Guarnizioni: NBR -10 +80°C

GENERAL USE
Standard applications, also with humidity.
Gaskets: NBR -10 +80°C

② DURATA ELEVATA
Applicazioni con corse lunghe e/o elevato numero di cicli.
Guarnizioni: PU -25 +80°C

LONG LIFE
Applications with long strokes or high number of cycles.
Gaskets: PU -25 +80°C

③ AGENTI CHIMICI - ALTE TEMPERATURE
Applicazioni industriali in presenza di agenti chimici e alta temperatura, come ad esempio negli impianti chimici.
Guarnizioni: FKM/FPM -10 +150°C

CHEMICALS - HIGH TEMPERATURES
Industrial applications, in presence of chemicals and high temperatures requested, such as in chemical plants.
Gaskets: FKM/FPM -10 +150°C

④ BASSE TEMPERATURE
Applicazioni in ambienti con elevata escursione termica.
Guarnizioni: NBR -40 +80°C

LOW TEMPERATURES
Applications in presence of low temperature such as in cold environments.
Gaskets: NBR -40 +80°C

⑤ BASSISSIMO ATTRITO
Industria tessile o per dispositivi di sollevamento; utilizzabili anche come molle pneumatiche.
Guarnizioni: NBR -10 +80°C

ULTRA LOW FRICTION
Textile industry or for lifting devices; used also as pneumatic springs.
Gaskets: NBR -10 +80°C

Automazioni con raschiatori speciali
Special scrapers automation

Su richiesta
On request

⑥ AUTOLUBRIFICANTE
Applicazioni in cui i lubrificanti presenti nel cilindro possono essere asportati, come ad esempio negli impianti di autolavaggio.
Raschia Stelo:
TECNOPOLIMERO autolubrificante -30 +80°C

SELF LUBRICATED GASKETS
Applications where the lubricants in the cylinder could be removed, such as in car washing plants.
Scraper: self lubricated TECHNOPOLYMER -30 +80°C

⑦ SPORCO E POLVERE
Applicazioni in ambienti e lavorazioni con presenza di sporco e polvere.
Raschia stelo: NBR e TECNOPOLIMERO -10 +80°C

DIRT AND DUST
Applications in presence of dirt, such as dusty applications.
Scraper: NBR and TECHNOPOLYMER -10 +80°C

⑧ SPORCO E BASSE TEMPERATURE (UTILIZZO MEDIO)
Applicazioni mediamente pesanti con presenza di sporco e basse temperature, come in agricoltura o nel settore dei trasporti.
Guarnizioni: TECNOPOLIMERO duro -25 +80°C

DIRT AND LOW TEMPERATURES (MEDIUM USE)
Medium-Heavy duty applications, with presence of dirt and low temperatures, such as in agricolture or in transport sector.
Gaskets: hard TECHNOPOLYMER -25 +80°C

⑨ SPORCO E ALTE TEMPERATURE (UTILIZZO PESANTE)
Applicazioni pesanti con presenza di sporco e alte temperature, come fonderie, cementifici o nel settore trasporti.
Guarnizioni: FKM/FPM e METALLO -10 +150°C

DIRT AND HIGH TEMPERATURE (HEAVY USE)
Heavy duty applications, in presence of hard dirt and high temperatures, like in foundries, cement plants or in transport sector.
Gaskets: FKM/FPM and METAL -10 +150°C

Cilindro ISO 15552 - serie MCR
ISO 15552 cylinder - MCR series

Materiali
Testate: Alluminio pressofuso anodizzato
Stelo: Acciaio inossidabile, cromato
Camicia: Alluminio anodizzato

Materials
Heads: *Die casted anodized aluminium*
Piston rod: *Stainless steel, chromed*
Barrel: *Anodized aluminium*

Applicazioni industriali standard
Standard industrial application

① UTILIZZO GENERALE
Per scopi generali, anche in presenza di forte e persistente umidità.
Guarnizioni: NBR -10 +80°C

GENERAL USE
Standard applications, also with humidity.
Gaskets: NBR -10 +80°C

② DURATA ELEVATA
Applicazioni con corse lunghe e/o elevato numero di cicli.
Guarnizioni: PU -25 +80°C

LONG LIFE
Applications with long strokes or high number of cycles.
Gaskets: PU -25 +80°C

③ AGENTI CHIMICI - ALTE TEMPERATURE
Applicazioni industriali in presenza di agenti chimici e alta temperatura, come ad esempio negli impianti chimici.
Guarnizioni: FKM/FPM -10 +150°C

CHEMICALS - HIGH TEMPERATURES
Industrial applications, in presence of chemicals and high temperatures requested, such as in chemical plants.
Gaskets: FKM/FPM -10 +150°C

④ BASSE TEMPERATURE
Applicazioni in ambienti con elevata escursione termica.
Guarnizioni: NBR -40 +80°C

LOW TEMPERATURES
Applications in presence of low temperature such as in cold environments.
Gaskets: NBR -40 +80°C

Automazioni con raschiatori speciali
Special scrapers automation

⑦ SPORCO E POLVERE
Applicazioni in ambienti e lavorazioni con presenza di sporco e polvere.
Raschia stelo: NBR e TECNOPOLIMERO -10 +80°C

DIRT AND DUST
Applications in presence of dirt, such as dusty applications.
Scraper: NBR and TECHNOPOLYMER -10 +80°C

⑧ SPORCO E BASSE TEMPERATURE (UTILIZZO MEDIO)
Applicazioni mediamente pesanti con presenza di sporco e basse temperature, come in agricoltura o nel settore dei trasporti.
Guarnizioni: TECNOPOLIMERO duro -25 +80°C

DIRT AND LOW TEMPERATURES (MEDIUM USE)
Medium-Heavy duty applications, with presence of dirt and low temperatures, such as in agricolture or in transport sector.
Gaskets: hard TECHNOPOLYMER -25 +80°C

Cilindro ISO 15552 - Serie HCR
ISO 15552 cylinder - HCR Series

Materiali
Testate: alluminio pressofuso, anodizzato e verniciato
Stelo: AISI 316
Camicia: alluminio anodizzato

Materials
Heads: *Die casted aluminium, anodized and coated*
Piston rod: *AISI 316*
Barrel: *Anodized aluminium*

⑩ ANTI-STAGNAZIONE
Applicazioni per il settore Food and Beverage, come ad esempio l'industria casearia.
Raschia Stelo: PU speciale -10 +60°C

ANTI-STAGNATION
Food and Beverage sector, such as dairy industry.
Scraper: special PU -10 +60°C

Cilindro ISO 15552 in acciaio inossidabile

Stainless steel ISO 15552 cylinder

Materiali

Testate: AISI 304 (AISI 316 a richiesta)
Stelo: AISI 316
Camicia: AISI 304 (AISI 316 a richiesta)

Materials

Heads: *AISI 304 (AISI 316 on request)*
Piston rod: *AISI 316*
Barrel: *AISI 304 (AISI 316 on request)*

② AGENTI CHIMICI - LUNGA DURATA

Applicazioni industriali in presenza di agenti chimici dove sia richiesta una lunga durata delle guarnizioni.

Guarnizioni: PU -20 +80°C

CHEMICALS - LONG LIFE

Industrial applications, in presence of chemicals and long life of the gaskets is required.

Gaskets: PU -20 +80°C

③ AGENTI CHIMICI - ALTE TEMPERATURE

Applicazioni industriali in presenza di agenti chimici e alta temperatura, come ad esempio negli impianti chimici.

Guarnizioni: FKM/FPM -10 +150°C

CHEMICALS - HIGH TEMPERATURES

Industrial applications, in presence of chemicals and high temperatures requested, such as in chemical plants.

Gaskets: FKM/FPM -10 +150°C

Panorama grado di resistenza alla corrosione dei cilindri ISO 15552

Overview degree of resistance to corrosion of ISO 15552 cylinders

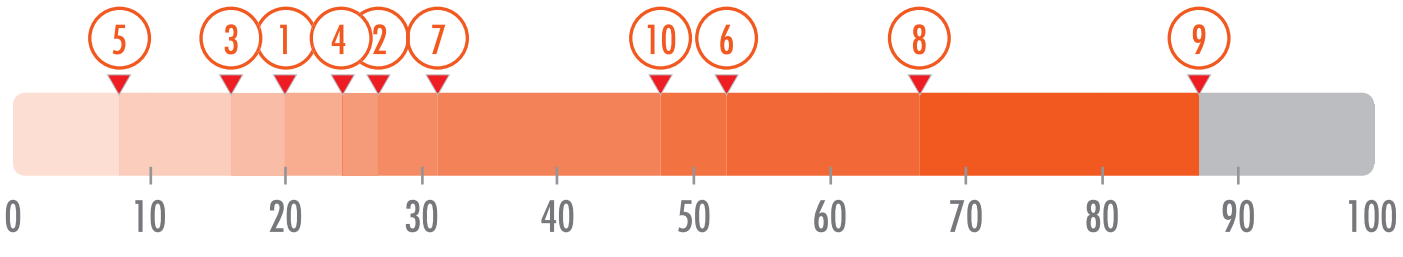
Grado *Degree*		**Famiglia** *Family*	
MW S	**STANDARD**		Cilindri ISO 15552 (STD, tipo A, serie 3) *ISO 15552 cylinder (STD, type A, series 3)*
MW M	**MEDIUM**		Cilindri ISO 15552 serie MCR *ISO 15552 cylinder - series MCR*
MW H	**HIGH**		Cilindri ISO 15552 serie HCR *ISO 15552 cylinder - series HCR*
MW X	**EXTRA**		Cilindri ISO 15552 INOX *Stainless steel ISO 15552 cylinder*

Indicatori Effetto Anticontaminazione

Per ogni applicazione indichiamo l'effetto di anticontaminazione su una scala da 1 a 100.

Anti-contamination Effect Indicators

For each application we show the anticontamination effect on a scale from 1 to 100.



Cod. 9910124 - IM06 - 10/2025